



MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO  
SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS DO AGRONEGÓCIO

**TERMO ADITIVO Nº 01/2019**  
**AO TERMO DE EXECUÇÃO DESCENTRALIZADA Nº 02, DE 20 DE FEVEREIRO DE 2019**

Suporte documental de descentralização de crédito externa (destaque)

**I - Identificação**

**Título:** Missão de Promoção Internacional do Agronegócio ao Irã.

**Objeto:** Destinação de recursos do Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento para realização de ação de promoção do agronegócio brasileiro no Irã, em junho de 2019.

**Período de Execução:** abril a dezembro de 2019.

**II - UNIDADES GESTORAS/UG Responsável, Repassadora e Receptora**

**UG RESPONSÁVEL DO ÓRGÃO REPASSADOR**

NOME DO ÓRGÃO: Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento - MAPA  
CNPJ: 00 396 895/0072-19  
UG: 130020 – Secretaria de Comércio e Relações Internacionais/MAPA

**UG RECEBEDORA**

NOME DO ÓRGÃO: Ministério das Relações Exteriores - MRE  
CNPJ: 00 394 536/0005-62  
UG: 240005/00001 – COF/MRE

**UG RESPONSÁVEL DO ÓRGÃO RECEBEDOR**

NOME DO ÓRGÃO: Ministério das Relações Exteriores - MRE  
CNPJ: 00 394 536/0009-96  
UG: 240007 – DPR/MRE

**III - Justificativa**

Este Aditivo ao Termo de Execução Descentralizada nº 02/2019 tem como objetivo viabilizar ações voltadas à promoção do agronegócio brasileiro e de seus produtos no mercado do Irã, mais especificamente na feira *Iran Agrofood*, no período de 18 a 21 de junho de 2019, em Teerã.

A ação proposta inclui missão comercial com foco na participação em feira internacional de negócios. Tem como objetivo último aumentar a participação brasileira no comércio agrícola internacional, sobretudo daqueles produtos com maior valor agregado, e contribuir para a

consolidação da imagem do Brasil como fornecedor estratégico de produtos seguros e de alta qualidade, produzidos de forma sustentável.

Trata-se de continuidade da tradicional parceria entre MAPA e MRE, que já ocorre há vários anos. Em fevereiro de 2019 foi assinado o Termo de Execução Descentralizada nº 02/2019, com vistas a apoiar a participação de empresas nacionais em 6 missões internacionais.

Após negociações relativas à relevância do mercados e disponibilidade de recursos orçamentários dos dois Ministérios, decidiu-se pela adição de mais um evento, a saber:

#### **Missão Comercial ao Irã – *Iran Agrofood*, de 18 a 21 de junho de 2019 - Teerã, Irã**

O mercado consumidor do Irã é de mais de 82 milhões de pessoas. A *Iran Agrofood* é a principal feira do setor agrícola e de alimentos realizada no país. Em 2019 o evento completa 26 anos como principal ponto de negócios e de importantes contatos comerciais de todo o mundo. A feira oferece uma plataforma de negócios ideal tanto para exportadores estrangeiros quanto para importadores iranianos. Co-organizada por iranianos e alemães, a *Iran Agrofood* abrange alimentos *in natura* e processados, ingredientes, bebidas, máquinas e equipamentos aplicados à produção, processamento e preparação de alimentos e bebidas. O estande brasileiro, em 2018, ocupou área nobre no principal pavilhão dedicado a expositores estrangeiros. Foram organizadas reuniões de negócios à margem da feira. Segundo as empresas brasileiras participantes, a feira superou as expectativas.

#### **IV - Relação entre as Partes**



Em que pese a dimensão setorial que inscreve a missão em tela no rol de competências regimentais da SCRI/MAPA, a capilaridade internacional e o *know-how* do MRE tornam sua atuação fundamental para assegurar a economicidade e a eficiência dessas ações.

Caberá ao MRE os custos referentes à locação de espaço para o pavilhão brasileiro e às inscrições das empresas expositoras. Caberá ao posto do MRE no país onde será realizada a missão a seleção, contratação e pagamento dos serviços solicitados pela SCRI/MAPA, uma vez que o MRE é o órgão responsável pela representação do Governo Brasileiro no exterior.

Caberá à SCRI/MAPA a elaboração da estratégia de atuação no evento, a arregimentação dos participantes brasileiros, o planejamento e a elaboração do *layout* básico e das especificações técnicas para contratação da montagem do estande, a elaboração e impressão de material institucional, e a coordenação da delegação brasileira presente na missão, entre outros.

Caberá ao MAPA os custos referentes às demais despesas decorrentes da ação constante deste Aditivo, incluindo a montagem do pavilhão, os serviços de apoio (contratação de recepcionistas, intérpretes, equipe de cozinha, transporte, impressão de material institucional, entre outros) e os custos relativos a ações complementares de promoção comercial. Os recursos originários do MAPA serão descentralizados ao MRE para repasse ao posto brasileiro no mercado selecionado, conforme a Previsão Orçamentária (item V).

A ação prevista pode não ser realizada, ou sofrer alterações, em função de fato superveniente ou conveniência operacional e administrativa. Os valores apresentados na Previsão Orçamentária são

   
2

estimados, sendo que o valor executado pode diferir da estimativa. Será permitido o remanejamento de recursos entre a ação constante deste Aditivo e/ou do seu Termo original.

Recursos não utilizados nas ações previstas neste Aditivo e seu Termo original poderão ser remanejados a outras ações no exterior da UG repassadora, devolvidos a esta ou, eventualmente, retornados ao Tesouro Nacional.

Havendo necessidade de complementação dos recursos, valores adicionais podem ser remanejados de sobras de ações anteriores ou de redução nas estimativas de ações subsequentes.

A SCRI/MAPA realizará o Relatório de Execução Física do Evento Internacional referente à missão internacional. Adicionalmente, a prestação de contas financeira será realizada pela UG Receptora (COF/MRE), que manterá, em seus arquivos, toda a documentação referente à execução do objeto, durante o prazo previsto na legislação de regência, à disposição dos Órgãos de Controle Interno e Externo da Administração Pública.

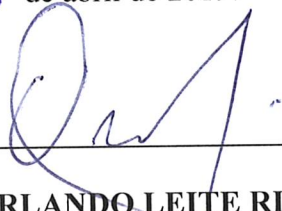


## V – Previsão Orçamentária

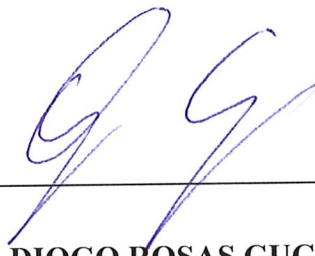
<b>Programa de Trabalho/Projeto/Atividade</b>	<b>Fonte</b>	<b>Natureza da Despesa</b>
22101.20.691.2077.20ZT.0001 Promoção do Agronegócio Brasileiro no Mercado Internacional.  PO: 0003 - Promoção e Imagem dos Produtos Agropecuários Brasileiros no Mercado Externo.	0100	33.90.39
<b>Ação</b>	<b>Previsão de Descentralização</b>	<b>Valor (R\$)</b>
Missão Comercial ao Irã Participação na feira <i>Iran Agrofood 2019</i> Montagem e decoração do estande do Brasil, confecção de catálogo e de outros materiais de promoção, contratação de serviços (recepcionistas/intérpretes, <i>chef</i> de cozinha, assistente de cozinha, internet, transporte, entre outros).	abril	65.000,00
<b>TOTAL</b>		<b>65.000,00</b>

## VI. Data e Assinaturas

Brasília, 09 de abril de 2019.

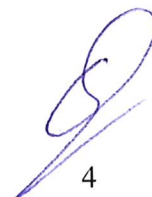


**ORLANDO LEITE RIBEIRO**  
Secretário de Comércio e Relações Internacionais  
Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento  
CPF: 994.344.077-53



**DIOGO ROSAS GUGISCH**  
Subchefe da Divisão de Promoção do Agronegócio - II  
Departamento de Promoção do Agronegócio

Ministério das Relações Exteriores  
CPF: 004.767.099-11



4